

Zeitschrift: Défis / proJURA
Herausgeber: proJURA
Band: 5 (2007)
Heft: 16: La Transjurane

Artikel: Ateliers Les Castors : Delémont - Porrentruy - Le Noirmont
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-824030>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ateliers Les Castors

Delémont - Porrentruy - Le Noirmont

**Partenariat des Ateliers Les Castors avec
les Ponts et Chaussées de la République et Canton du Jura**

Produit

Boîtes de dérivation sur mesures en PVC pour les tunnels et tranchées couvertes alimentant le tronçon de l'A16



Automne 1991

Les Ponts et Chaussées prennent contact avec les Ateliers Les Castors pour un projet de fabrication de boîtes en PVC. Celles-ci serviront de coffrages fixes où viendront s'implanter des raccords divers. Elles remplaceront le système traditionnel de coffrage avec des panneaux en bois.

INFORMATION

pour les entreprises ou sociétés intéressées par ce produit.

Ces dernières ont la possibilité d'avoir des renseignements plus complets à l'adresse suivante:

Ateliers Les Castors
Rue Jolimont 11
2800 Delémont
032/424 43 50

r.schmidt@lescastors.ch
responsable d'ateliers

j.juillerat@lescastors.ch
secrétaire d'exploitation

Immédiatement nous étudions le taux de faisabilité du produit et surtout s'il est adapté à une partie de nos travailleurs handicapés.

Ce travail sera réalisé au sein de notre département mécanique.

Ensuite, la recherche des techniques de fabrication, de l'outillage nécessaire et des matières premières. Une fois les éléments réunis, nous pouvons présenter au comité de gestion des Ateliers Les Castors un dossier complet comprenant un budget d'investissement qui fut accepté rapidement.

Janvier 1992

Le 6 janvier 1992, l'atelier mécanique de Delémont présente 5 prototypes de boîtes de dérivation qui seront testées et soumises à des efforts de compression.

Mai 1992

La décision est prise, le travail nous est accordé pour l'ensemble des tunnels sur le territoire jurassien. La qualité du produit et son prix de vente sont très bien considérés par les professionnels de la branche. Le début des livraisons des premiers lots de boîtes est programmé pour mars 1993. Les quelques mois qui nous séparent des premières livraisons nous permettent de faire les apprentissages avec nos travailleurs handicapés, d'organiser les places de travail et de mettre en place des plannings de production et de livraisons.

Qu'est-ce que ce travail a apporté au sein des Ateliers:

- au niveau pédagogique, la revalorisation et la reconnaissance de la personne handicapée au travers de son activité professionnelle,
- une collaboration soutenue entre le moniteur et les travailleurs pour acquérir les apprentissages nécessaires à la construction d'une boîte de dérivation,
- un réel développement des travailleurs au niveau de la cérébralité et de la motricité.
- un renforcement de l'esprit de créativité et d'entreprise chez les membres du personnel d'encadrement;
- au niveau économique, la démonstration que les Ateliers pouvaient être un partenaire crédible et sérieux,
- un apport non négligeable de nouveaux travaux et de ressources financières,
- une continuité permanente dans la fabrication du produit, car la confiance qui s'est installée avec les perforateurs de tunnels et la qualité de la prestation fournie nous permettent encore actuellement de livrer ce produit sur le territoire cantonal, ainsi qu'à l'extérieur des frontières du Canton du Jura.

